

Nordische Sprachen und Literaturen

Institut für Nordische Philologie / Skandinavistik, Robert-Koch-Str. 29. Studienberatung: In den Sprechstunden. In studentischen Angelegenheiten berät auch die Fachschaft

094609	Kolloquium: Kolloquium für Promovenden Mi 10-12, RK29 010	<i>Kramarz-Bein, S.</i>
094610	Lektürekurs: Parceval Do 12-14, RK29 010	<i>Kramarz-Bein, S.</i>

Bachelor-Studiengang Skandinavistik Prüfungsordnung 2008 und ab WS 2011/2012

094605	Übung: Skrivekurs (Norwegisch) 21.04.16, Do 14-16, RK29 010	<i>Enxing, M.</i>
--------	--	-------------------

Nei, vi er ikke havnet på en av Norges forfatterskoler, gud bevare! Et slikt høyt formål skulle vi heller ikke trakte etter at vi skal bli litterære berømtheter etter bare tre måneders tid. Men likevel kan man jo prøve å forbedre evnen å uttrykke seg skriftlig på. Og det er noe vi absolutt skal klare. Og for å nå dette tar vi for oss mange forskjellige teksttyper (essayer, (litteratur-)vitenskapelige tekster, anmeldelser, innholdsreferater, gjenfortellinger, ledere, ...), analyserer deres struktur for så å gå løs på dem selv. Prinsipielt er kursets struktur åpent og det tas gjerne imot ønsker fra studentenes side.

Beginn:
21.4.2016(!)

Modul Berufspraxis

094607	Praktikum	<i>Enxing, M.</i> <i>Frewer, A.</i> <i>Kramarz-Bein, S.</i> <i>Mischliwietz, S.</i> <i>Stempfle-Albrecht, S. Chr.</i>
--------	-----------	---

Basismodul II: Kulturwissenschaft

094606	Proseminar: Kulturwissenschaft	<i>Krosing, Chr.</i>
	Einzeltermin, 29.04.16, Fr 10.15-13.30, RK29 07	
	Einzeltermin, 29.04.16, Fr 14.30-17.30, RK29 07	
	Einzeltermin, 10.06.16, Fr 10.15-13.30, RK29 07	
	Einzeltermin, 10.06.16, Fr 14.30-17.30, RK29 07	
	Einzeltermin, 30.04.16, Sa 10.15-13.30, RK29 07	
	Einzeltermin, 30.04.16, Sa 14.30-17.30, RK29 07	
	Einzeltermin, 11.06.16, Sa 10.15-13.30, RK29 07	
	Einzeltermin, 11.06.16, Sa 14.30-17.30, RK29 07	

Fr, 29.04.16: 10:15-13:30 Uhr und 14:30-17:30 Uhr

Sa, 30.04.16: 10:15-13:30 Uhr und 14:30-17:30 Uhr

Fr, 10.06.16: 10:15-13:30 Uhr und 14:30-17:30 Uhr

Sa, 11.06.16: 10:15-13:30 Uhr und 14:30-17:30 Uhr.

Die Sitzung am 29.04.16 von 10:15 bis 13:30 Uhr übernimmt Frau Kathrin Wöstemeyer zum Thema "Verfassen von wissenschaftlichen Essays".

Das Proseminar vermittelt die Grundlagen zu vielfältigen Methoden und Theorien literatur- und kulturwissenschaftlicher Ansätze. Im Vordergrund stehen hierbei die Fragen, welche 'Normen und Standards' erfüllt werden müssen, um die Ansprüche wissenschaftlichen Arbeitens zu erfüllen und welche Aspekte von den unterschiedlichen Ansätzen thematisiert werden. Die Studierenden sollen darüber hinaus durch praktische Anwendungsbeispiele aus der skandinavischen Literatur/Kultur zur kritischen Reflexion im Umgang mit Theorien und Methoden angeleitet werden. Referate werden vorab verteilt und eine Leseliste ausgeben.

Bei Fragen zum Kurs wenden Sie sich bitte an Michael Wietholt (der_Michi@online.de)!

Basismodul III: Sprachkompetenz. Variante a) für Studierende ohne Vorkenntnisse

094589 Übung: Norwegisch II
Mo 10-12, RK29 07

Enxing, M.

Dieser Sprachkurs richtet sich an Teilnehmer, die den Kurs „Norwegisch für Anfänger“ erfolgreich absolviert haben. Et år i Norge (Hempen Verlag) von Randi Rosenvinge Schirmer stellt weiterhin das grundlegende Lehrwerk dar.

Beginn: 11.4.2016

094600 Übung: Schwedisch II
Mi 14-16, RK29 010

Stempfle-Albrecht, S. Chr.

Weiterführende Sprachübung für Studenten, die Schwedisch I erfolgreich abgeschlossen haben oder mit vergleichbaren Sprachkenntnissen (A1). Der Kurs wird mit einer schriftlichen Klausur abschließen.

Dieser Sprachkurs ist weitgehend nur für Fachstudenten vorgesehen.

Arbeitsmaterial: Rivstart A1+A2 (siehe Schwedisch I des WS 2015/16 im VV)

Leistungsnachweis: Regelmäßige Teilnahme. Klausur

Basismodul IV: Historische Sprachstufen des Skandinavischen

094594 Proseminar: Historische Sprachstufen des Skandinavischen. *Baumgarten, L.*

Kurs A

Einzeltermin, 12.04.16, Di 12-14, RK29 07

Einzeltermin, 26.04.16, Di 12-14, RK29 07

Einzeltermin, 10.05.16, Di 12-14, RK29 07

Einzeltermin, 24.05.16, Di 12-14, RK29 07

Einzeltermin, 07.06.16, Di 12-14, RK29 07

Einzeltermin, 21.06.16, Di 12-14, RK29 07

Einzeltermin, 12.07.16, Di 12-14, RK29 07

Einzeltermin, 18.06.16, Sa 11-17.30, RK29 07

Einzeltermin, 09.07.16, Sa 11-17.30, RK29 07

Proseminar „Historische Sprachstufen des Skandinavischen“ bei Lea Baumgarten, MA. SoSe 2016

Der europäische Norden überliefert uns einen reichen Schatz an mittelalterlicher Literatur von großer Vielfalt und einzigartigem Charakter. Um sich diese Literatur zu erschließen bzw. sich ihr zu nähern, ist es unerlässlich, sich zunächst mit ihrer Sprache vertraut zu machen.

Das Proseminar widmet sich dem westlichen Zweig der altnordischen Sprachen, unter dem wir die Sprachen Norwegens und Islands insbesondere des 12. und 13. Jahrhunderts zusammenfassen. Es sollen grundlegende Kenntnisse in Lexik, Formenlehre und Syntax vermittelt und anschließend durch die gemeinsame Lektüre einer Saga gefestigt werden, sodass die Teilnehmenden zum Ende des Semesters in der Lage sind, einen kurzen Prosatext in altwestnordischer Sprache selbständig und ohne Hinzunahme von Hilfsmitteln ins Deutsche zu übersetzen.

Darüber hinaus wird auf phonetisch-phonologische Eigenschaften des Altwestnordischen, deren Kenntnis (im Falle der Aussprache) den Charakter der überlieferten Literatur, insbesondere der poetischen, erst erkennbar macht und (im Falle der Ergebnisse von Lautwandelprozessen) das Verständnis der gegebenen sprachlichen Besonderheiten erleichtert, eingegangen werden, sowie eine Einordnung des Altwestnordischen in die Gruppe der germanischen Sprachen erfolgen.

Termine:

Di., 12.04., 12-14 Uhr

Di., 26.04., 12-14 Uhr

Di., 10.05., 12-14 Uhr
Di., 24.05., 12-14 Uhr
Di., 07.06., 12-14 Uhr
Sa., 18.06. 11.00-17.30 Uhr
Di., 21.06., 12-14 Uhr
Sa., 09.07. 11.00-17.30 Uhr
Di., 12.07. (Klausur), 12-14 Uhr

094595 Proseminar: Historische Sprachstufen des Skandinavischen. *Baumgarten, L.*
Kurs B
Einzeltermin, 12.04.16, Di 14-16, RK29 07
Einzeltermin, 26.04.16, Di 14-16, RK29 07
Einzeltermin, 10.05.16, Di 14-16, RK29 07
Einzeltermin, 24.05.16, Di 14-16, RK29 07
Einzeltermin, 07.06.16, Di 14-16, RK29 07
Einzeltermin, 21.06.16, Di 14-16, RK29 07
Einzeltermin, 12.07.16, Di 14-16, RK29 07
Einzeltermin, 18.06.16, Sa 11-17.30, RK29 07
Einzeltermin, 09.07.16, Sa 11-17.30, RK29 07

Proseminar „Historische Sprachstufen des Skandinavischen“ bei Lea Baumgarten, MA. SoSe 2016

Der europäische Norden überliefert uns einen reichen Schatz an mittelalterlicher Literatur von großer Vielfalt und einzigartigem Charakter. Um sich diese Literatur zu erschließen bzw. sich ihr zu nähern, ist es unerlässlich, sich zunächst mit ihrer Sprache vertraut zu machen.

Das Proseminar widmet sich dem westlichen Zweig der altnordischen Sprachen, unter dem wir die Sprachen Norwegens und Islands insbesondere des 12. und 13. Jahrhunderts zusammenfassen. Es sollen grundlegende Kenntnisse in Lexik, Formenlehre und Syntax vermittelt und anschließend durch die gemeinsame Lektüre einer Saga gefestigt werden, sodass die Teilnehmenden zum Ende des Semesters in der Lage sind, einen kurzen Prosatext in altwestnordischer Sprache selbständig und ohne Hinzunahme von Hilfsmitteln ins Deutsche zu übersetzen.

Darüber hinaus wird auf phonetisch-phonologische Eigenschaften des Altwestnordischen, deren Kenntnis (im Falle der Aussprache) den Charakter der überlieferten Literatur, insbesondere der poetischen, erst erkennbar macht und (im Falle der Ergebnisse von Lautwandelprozessen) das Verständnis der gegebenen sprachlichen Besonderheiten erleichtert, eingegangen werden, sowie eine Einordnung des Altwestnordischen in die Gruppe der germanischen Sprachen erfolgen.

Termine:

Di., 12.04., 14-16 Uhr
Di., 26.04., 14-16 Uhr
Di., 10.05., 14-16 Uhr
Di., 24.05., 14-16 Uhr
Di., 07.06., 14-16 Uhr
Sa., 18.06. 11.00-17.30 Uhr
Di., 21.06., 14-16 Uhr
Sa., 09.07. 11.00-17.30 Uhr
Di., 12.07. (Klausur), 14-16 Uhr

Di 12-14, RK29 010

In dieser Übung wird die Gisla saga sowie eine Rittersaga (Parcevals saga) behandelt.

Kopiervorlagen stehen ab dem 22.03.16 im Büro der Hilfskräfte (210) bereit.

094592 Übung: Lektüre altwestnordischer Texte. Kurs B *Kramarz-Bein, S.*
Mi 14-16, RK29 07

In dieser Übung wird die Gisla saga sowie eine Rittersaga (Parcevals saga) behandelt.

Kopiervorlagen stehen ab dem 22.03.16 im Büro der Hilfskräfte (210) bereit.

Aufbaumodul II: Komplexe Textstrukturen

094601 Aufbauseminar: Skandinavischer Metal *Nilsson, M.*
Mi 16-18, RK29 07

En av de viktigaste kulturella exportprodukterna från Skandinavien är musik. Och en av de mest framgångsrika musikaliska exportprodukterna är heavy metal.

I detta seminarium ges en översikt över skandinavisk heavy metal (dess genrer, historia, sociala och kulturella kontexter) samt de teorier och metoder som kan användas för att förstå fenomenet. Särskilt tonvikt läggs vid att undersöka vad som utmärker just den skandinaviska heavy metal, exempelvis genom analyser av hur nordisk mytologi tematiseras, eller av hur heavy metal-subkulturer i de skandinaviska länderna förhåller sig till sociala, kulturella och ekonomiska förhållanden i dessa länder (exempelvis invandring, avindustrialisering, globalisering, förändrade könsroller m.m.). En del av examinationen kommer att ske genom att studenterna skapar en blogg om skandinavisk heavy metal.

Eines der wichtigsten skandinavischen kulturellen Exportprodukte stellt die Musik dar. Heavy Metal gehört zu den Genres, dem außerhalb Skandinaviens mit dem größten Interesse begegnet wird. In diesem Seminar wird eine Übersicht über den skandinavischen Heavy Metal inklusive der Geschichte dieser Musikrichtung und ihrer sozialen und kulturellen Kontexte gegeben. Mittels verschiedener Theorien und Methoden soll das „Phänomen“ Heavy Metal plausibel gemacht werden.

Besonderes Gewicht wird auf die Frage gelegt, was als spezifisch skandinavischer Heavy Metal gelten kann. Zu diesem Verständnis tragen Analysen über die Thematisierung nordischer Mythologie innerhalb des Genres bei. Untersucht werden soll auch, welche Einstellungen der Heavy-Metal-Subkultur zum sozialen, kulturellen und ökonomischen Wandel innerhalb der nordischen Länder erkennbar werden. Dieser zeigt sich unter anderem an Themen wie der Migration, der Entindustrialisierung, der Globalisierung oder der Dynamisierung von Geschlechterrollen. Ein Teil der Prüfungsleistung besteht darin, dass die Studierenden einen eigenen Blog über skandinavischen Metal konzipieren.

094597 Vorlesung: Svensk arbetarlitteratur *Nilsson, M.*
Mi 10-12, RK29 07

Den svenska arbetarlitteraturen är ett världsunikt fenomen. Inte i något annat land har denna litteratur en så stark ställning eller en så rik historia som i Sverige. I detta seminarium presenteras huvuddragen i den svenska arbetarlitteraturens historia, samt de viktigaste litteraturteoretiska frågeställningar som denna litteratur aktualiserar, med utgångspunkt i Magnus Nilssons omfattande forskning på området. Särskild uppmärksamhet ägnas förhållandet mellan estetik och politik, som behandlas utförligt Nilssons bok *Literature and Class: Aesthetical-Political Strategies in Modern Swedish Working-Class Literature*. Under delar av seminariet kommer studenterna i Münster att samarbeta med studenter i Malmö (via Internet-lärplattformen 'It's Learning').

Bemerkung:

Sprache-Literatur-Kultur: Offene Veranstaltungen für Fachmasterstudierende des FB 09: LE1, LE2, LE3, LV2, KE1, KE3, KE4, KV1 - Voraussetzung gute schwedische Sprachkenntnisse

094604 Kolloquium: Kolloquium zur Vorlesung *Mischliwietz, S.*
Einzeltermin, 21.04.16, Do 14.15-15, RK29 07
Einzeltermin, 12.05.16, Do 13-16, RK29 07
Einzeltermin, 02.06.16, Do 13-16, RK29 07
Einzeltermin, 23.06.16, Do 13-16, RK29 07
Einzeltermin, 14.07.16, Do 13-16, RK29 07

Im Kolloquium werden die Gegenstände der Vorlesung vertieft. Anhand ausgewählter Primärtexte wird die literarische Tradition der schwedischen Arbeiterliteratur nachvollzogen, Inhalte, Themen, literarische Formen und Verfahrensweisen deutlich gemacht. Dabei beziehen wir politische, geschichtliche und kulturelle Kontexte ein und beleuchten auch das Verhältnis von Arbeiterliteratur und bürgerlicher literarischer Öffentlichkeit. Fragen, die sich aus der Vorlesung ergeben können im Kolloquium besprochen werden.

Eine Lektüreliste erhalten Sie in der ersten Sitzung.

Termine:

21.04.16, 14:15-15:00 s.t.

12.05.16, 13-16 c.t.

02.06.16, 13-16 c.t.

23.06.16, 13-16 c.t.

14.07.16, 13-16 c.t.

Aufbaumodul III: Interskandinavische Sprachkompetenz

094590 Übung: Interskandinavisches Leseverständnis *Andersen, St. T.*
Mo 14-16, RK29 07

Die Veranstaltung soll in der Lektüre von Texten aus den zentralskandinavischen Sprachen das Leseverständnis im Bereich aller drei Sprache fördern und das Bewusstsein für das Gemeinsame und Differenten wecken und festigen.

Beginn: 11.04.2016

094602 Übung: Interskandinavisches Hörverständnis *Andersen, St. T.*
Mi 16-19, RK29 010

Kurset er tænkt for studerende med både svensk, norsk og dansk, idet enhver skal tale sit eget skandinavistiske hovedsprog og vænne sig til at forstå de andre, men det centrale i disse interskandinaviske lytte/forstå-øvelser vil være optagelser på kassette- og videobånd samt dvd på alle tre sprog.

Beginn: 13.04.2016

Aufbaumodul IV: Regionalwissenschaft

094598 Übung: Norwegische Landeskunde. Literatur. Norsk krim *Enxing, M.*
Mi 12-14, RK29 010

På dette kurset går vi det norske krimfenomenet etter i sømmene. Hvorfor er det så populært å lese og å skrive krim i Norge? Ved siden av Sverige er Norge kanskje det landet der det skrives flest krimbøker i forhold til antall innbyggere. Og hva gjør det at norsk og skandinavisk krim utøver en så stor fasinasjon at bøkene blir til storslagne salgssuksesser hele verden over? Kan vi oppspore

det norske krim-genet? Vi følger i hvert fall krimsjangerens utvikling i Norge fra de første dager til krimmens siste utvikling. Hvem vet, muligvis finner vi også en litterær verdi i dem?

De som vil delta skal ha lest følgende bøker innen undervisningen begynner:

Ingvar Ambjørnsen: Kjempene faller

Jorun Thørring: Glassdukkene

Gunnar Staalesen: Skriften på veggen (fins flere eksempler av på biblioteket!)

Dersom det er ønsket kan det utføres en kollektiv bestilling av bøkene. Da må dere melde dere hos: magnus.enxing@uni-muenster.de.

Fristen er 29.2.2016!

Beginn: 13.4.2016

094599 Übung: Schwedische Landeskunde. „Det var en gång i Bullerbyn...“ - Svenska samhället i förändring *Stempfle-Albrecht, S. Chr.*
Mi 12-14, RK29 07

„Det var en gång i Bullerbyn...“ - Svenska samhället i förändring

Sverige genomgår en enorm förändringsprocess i dessa dagar. Från att ha varit ett tryggt folkhem med stark förankring i en stabil socialdemokrati har Sverige utvecklat sig till en minoritetsregerad nation med politiskt extrema positioner.

Vad är det som har hänt?

Vi ska se tillbaka på Sveriges folkhemstid (30-tal) och utforska den ”svenska mentaliteten” och vad som kan kallas en ”svensk kultur”. Studenterna ska få en överblick över svensk samhällsstruktur och hur den har utvecklats de senaste åren. Med hjälp av olika material från dagsaktuella medier, kortprosa och film ska vi leta efter svar på frågan som kanske rubbar vår förlegade bild av Bullerbylandet i norr.

Leistungsnachweis: Regelmäßige Teilnahme, Referat und Hausarbeit

Vertiefungsmodul: Formen und Aspekte der skandinavischen Literatur und Kultur

094603 Hauptseminar: Heteronomie und Autonomie der Literatur *Nilsson, M.*
Do 10-12, RK29 07

I detta seminarium ges en översikt över olika litteraturvetenskapliga teorier med utgångspunkt i hur litteraturens förhållande till andra samhällssektorer förstås. Medan vissa teoretiska riktningar, exempelvis marxism, New Historicism och postkolonialism, betonar litteraturens samspel med bland annat politik och ekonomi, betraktar andra riktningar, som formalism, New Criticism och strukturalism, huvudsakligen litteraturen som någonting avskilt från samhället och historien. Dock finns det även inom många litteraturteorier en dialektik mellan autonomi och heteronomi. Hos Adorno tillskrivs exempelvis den modernistiska lyriken en hög grad av autonomi, medan populärlitteraturen (som av Adorno hänförs till ’kulturindustrin’) betraktas som mer eller mindre helt integrerad i den kapitalistiska varuekonomin. Hos litteraturforskare som inspireras av Pierre Bourdieu står rent av själva förhållandet mellan litteraturens (relativa) autonomi och dess samspel med andra samhällssektorer (främst det så kallade maktfältet) i centrum för litteraturanalysen. I centrum för undervisningen i detta seminarium står originaltexter av framträdande litteraturteoretiker. Dessutom kommer Nilssons egen forskning att granskas.

In diesem Seminar wird ein literaturtheoretischer Schwerpunkt auf das Verhältnis zwischen Literatur und anderen Gesellschaftsbereichen gelegt. Während Literaturtheorien wie der Marxismus, der New Historicism oder der Postkolonialismus die Abhängigkeit der Literatur von anderen gesellschaftlichen Bereichen wie der Politik oder der Ökonomie betonen, favorisieren Theorien wie der Formalismus, der New Criticism oder der Strukturalismus ein Literaturverständnis, das den literarischen Text von gesellschaftlichen oder historischen Einflüssen enthebt. Bei näherem Hinschauen findet sich jedoch in den meisten Literaturtheorien ein dialektisches Verhältnis zwischen Autonomie und Heteronomie. Bei Theodor W. Adorno beispielsweise wird zwar etwa der modernistischen Lyrik ein hoher Grad an Autonomie zugesprochen, die in die „Kulturindustrie“ integrierte Populärkultur hingegen wird als Teil der

kapitalistischen Warenökonomie betrachtet. Für jenen Zweig der Literaturwissenschaft, der sich auf die Theorien Pierre Bourdieus beruft, bildet das Verhältnis zwischen der (relativen) Autonomie des literarischen Feldes und dessen Zusammenspiel mit anderen Gesellschaftsbereichen den Kern des Erkenntnisinteresses.

In diesem Seminar werden die Studierenden durch die Lektüre der Originaltexte an die Arbeit mit Literaturtheorien herangeführt.

094593 Kolloquium: Abschlusskolloquium für Bachelor-Studierende *Frewer, A.*
Di 10-12, RK29 07

In diesem obligatorischen Kolloquium für B.A.-Studierende befassen wir uns mit den verschiedensten Aspekten des erfolgreichen und möglichst reibungslosen Bachelor-Abschlusses:

- In einer inhaltliche Rekapitulation der Studieninhalte wollen wir Anregungen für die mündlichen Abschlussprüfungen geben.

Es werden gemeinsam die Studienerfolge und die Zukunftsperspektiven reflektiert.

- Fortschritt und Fragen im Laufe der Bachelor-Arbeit können im Plenum besprochen werden, wobei die inhaltliche Auseinandersetzung ebenso Raum erhält wie methodische und formale Dimensionen.

- Der Übergang zum Master, in Weiterbildungen oder in den Beruf wird ebenfalls thematisiert, wobei eine vertiefte Beratung speziell zum institutsinternen Master Skandinavische Studien vorgesehen ist.

- Weitere Bedürfnisse und Anregungen aus dem Plenum werden gerne berücksichtigt!

Hinweis: In der Regel ist das Kolloquium im 6. FS parallel zum Studienabschluss zu besuchen. Bedenken Sie aber bitte, dass diese Veranstaltung nur jeweils im Sommersemester angeboten werden kann.

Master-Studiengang Skandinavische Studien

Modul IV) Skandinavistik im interdisziplinären Dialog

094597 Vorlesung: Svensk arbetarlitteratur *Nilsson, M.*
Mi 10-12, RK29 07

Den svenska arbetarlitteraturen är ett världsunikt fenomen. Inte i något annat land har denna litteratur en så stark ställning eller en så rik historia som i Sverige. I detta seminarium presenteras huvuddragen i den svenska arbetarlitteraturens historia, samt de viktigaste litteraturteoretiska frågeställningar som denna litteratur aktualiserar, med utgångspunkt i Magnus Nilssons omfattande forskning på området. Särskild uppmärksamhet ägnas förhållandet mellan estetik och politik, som behandlas utförligt Nilssons bok *Literature and Class: Aesthetical-Political Strategies in Modern Swedish Working-Class Literature*. Under delar av seminariet kommer studenterna i Münster att samarbeta med studenter i Malmö (via Internet-lärplattformen 'It's Learning').

Bemerkung:

Sprache-Literatur-Kultur: Offene Veranstaltungen für Fachmasterstudierende des FB 09: LE1, LE2, LE3, LV2, KE1, KE3, KE4, KV1 - Voraussetzung gute schwedische Sprachkenntnisse

Modul VI) Vertiefte Zielsprachenkompetenz

094589 Übung: Norwegisch II *Enxing, M.*
Mo 10-12, RK29 07

Dieser Sprachkurs richtet sich an Teilnehmer, die den Kurs „Norwegisch für Anfänger“ erfolgreich absolviert haben. Et år i Norge (Hempen Verlag) von Randi Rosenvinge Schirmer stellt weiterhin das grundlegende Lehrwerk dar.

Beginn: 11.4.2016

094600 Übung: Schwedisch II *Stempfle-Albrecht, S. Chr.*
Mi 14-16, RK29 010

Weiterführende Sprachübung für Studenten, die Schwedisch I erfolgreich abgeschlossen haben oder mit vergleichbaren Sprachkenntnissen (A1). Der Kurs wird mit einer schriftlichen Klausur abschließen.

Dieser Sprachkurs ist weitgehend nur für Fachstudenten vorgesehen.

Arbeitsmaterial: Rivstart A1+A2 (siehe Schwedisch I des WS 2015/16 im VV)

Leistungsnachweis: Regelmäßige Teilnahme. Klausur

Modul IX) Abschlussmodul

094596 Master-Abschlusskolloquium *Mischliwietz, S.*
Einzeltermin, 12.04.16, Di 14-16, RK29 010
Einzeltermin, 26.04.16, Di 14-16, RK29 010
Einzeltermin, 10.05.16, Di 10-12, RK29 010
Einzeltermin, 24.05.16, Di 14-16, RK29 010
Einzeltermin, 14.06.16, Di 14-16, RK29 010
Einzeltermin, 28.06.16, Di 14-16, RK29 010
Einzeltermin, 12.07.16, Di 14-16, RK29 010

Master-Abschluss-Kolloquium, Di 14-16 Uhr, Raum 010

Das Examenskolloquium richtet sich an Masterstudierende, die vor dem Abschluss ihres Studiums stehen. Es dient der Reflexion der geplanten Abschlussarbeiten, wie auch des eigenen fachlichen Profils. Die Studierenden haben die Möglichkeit, ihre Arbeiten vorzustellen und zu diskutieren.

Es wird darüber hinaus erarbeitet, welche Kompetenzen und Qualifikationen im Studium erworben wurden. Gemeinsam sollen Perspektiven für die Zeit im Anschluss an den Abschluss erarbeitet werden.

- 12.04.

- 26.04.

- 10.05. OBS! an diesem Termin findet das Master-Abschluss-Kolloquium von 10 bis 12 Uhr gemeinsam mit dem BA-Abschluss-Kolloquium in Raum 010 statt!

- 24.05.

- 14.06.

- 28.06.

- 12.07.

Bachelor-Studiengang Skandinavistik Prüfungsordnung ab WS 2015/2016

094605 Übung: Skrivekurs (Norwegisch) *Enxing, M.*
21.04.16, Do 14-16, RK29 010

Nei, vi er ikke havnet på en av Norges forfatterskoler, gud bevare! Et slikt høyt formål skulle vi heller ikke trakte etter at vi skal bli litterære berømteter etter bare tre måneders tid. Men likevel kan man jo prøve å forbedre evnen å uttrykke seg skriftlig på. Og det er noe vi absolutt skal klare. Og for å nå dette tar vi for oss mange forskjellige teksttyper (essayer, (litteratur-)vitenskapelige tekster, anmeldelser, innholdsreferater, gjenfortellinger, ledere, ...), analyserer deres struktur for så å gå løs på dem selv. Prinsipielt er kursets struktur åpent og det tas gjerne imot ønsker fra studentenes side.

Beginn:
21.4.2016(!)

Basismodul I Sprachkompetenz

094589 Übung: Norwegisch II
Mo 10-12, RK29 07

Enxing, M.

Dieser Sprachkurs richtet sich an Teilnehmer, die den Kurs „Norwegisch für Anfänger“ erfolgreich absolviert haben. Et år i Norge (Hempn Verlag) von Randi Rosenvinge Schirmer stellt weiterhin das grundlegende Lehrwerk dar.

Beginn: 11.4.2016

094600 Übung: Schwedisch II
Mi 14-16, RK29 010

Stempfle-Albrecht, S. Chr.

Weiterführende Sprachübung für Studenten, die Schwedisch I erfolgreich abgeschlossen haben oder mit vergleichbaren Sprachkenntnissen (A1). Der Kurs wird mit einer schriftlichen Klausur abschließen.

Dieser Sprachkurs ist weitgehend nur für Fachstudenten vorgesehen.

Arbeitsmaterial: Rivstart A1+A2 (siehe Schwedisch I des WS 2015/16 im VV)

Leistungsnachweis: Regelmäßige Teilnahme. Klausur

Basismodul III Kulturwissenschaft

094606 Proseminar: Kulturwissenschaft
Einzeltermin, 29.04.16, Fr 10.15-13.30, RK29 07
Einzeltermin, 29.04.16, Fr 14.30-17.30, RK29 07
Einzeltermin, 10.06.16, Fr 10.15-13.30, RK29 07
Einzeltermin, 10.06.16, Fr 14.30-17.30, RK29 07
Einzeltermin, 30.04.16, Sa 10.15-13.30, RK29 07
Einzeltermin, 30.04.16, Sa 14.30-17.30, RK29 07
Einzeltermin, 11.06.16, Sa 10.15-13.30, RK29 07
Einzeltermin, 11.06.16, Sa 14.30-17.30, RK29 07

Krosing, Chr.

Fr, 29.04.16: 10:15-13:30 Uhr und 14:30-17:30 Uhr

Sa, 30.04.16: 10:15-13:30 Uhr und 14:30-17:30 Uhr

Fr, 10.06.16: 10:15-13:30 Uhr und 14:30-17:30 Uhr

Sa, 11.06.16: 10:15-13:30 Uhr und 14:30-17:30 Uhr.

Die Sitzung am 29.04.16 von 10:15 bis 13:30 Uhr übernimmt Frau Kathrin Wöstemeyer zum Thema "Verfassen von wissenschaftlichen Essays".

Das Proseminar vermittelt die Grundlagen zu vielfältigen Methoden und Theorien literatur- und kulturwissenschaftlicher Ansätze. Im Vordergrund stehen hierbei die Fragen, welche 'Normen und Standards' erfüllt werden müssen, um die Ansprüche wissenschaftlichen Arbeitens zu erfüllen und welche Aspekte von den unterschiedlichen Ansätzen thematisiert werden. Die Studierenden sollen darüber hinaus durch praktische Anwendungsbeispiele aus der skandinavischen Literatur/Kultur zur kritischen Reflexion im Umgang mit Theorien und Methoden angeleitet werden. Referate werden vorab verteilt und eine Leseliste ausgegeben.

Bei Fragen zum Kurs wenden Sie sich bitte an Michael Wietholt (der_Michi@online.de)!

Basismodul IV Historische Sprachstufen des Skandinavischen

094594 Proseminar: Historische Sprachstufen des Skandinavischen. *Baumgarten, L.*
Kurs A
Einzeltermin, 12.04.16, Di 12-14, RK29 07
Einzeltermin, 26.04.16, Di 12-14, RK29 07
Einzeltermin, 10.05.16, Di 12-14, RK29 07
Einzeltermin, 24.05.16, Di 12-14, RK29 07
Einzeltermin, 07.06.16, Di 12-14, RK29 07
Einzeltermin, 21.06.16, Di 12-14, RK29 07
Einzeltermin, 12.07.16, Di 12-14, RK29 07
Einzeltermin, 18.06.16, Sa 11-17.30, RK29 07
Einzeltermin, 09.07.16, Sa 11-17.30, RK29 07

Proseminar „Historische Sprachstufen des Skandinavischen“ bei Lea Baumgarten, MA. SoSe 2016

Der europäische Norden überliefert uns einen reichen Schatz an mittelalterlicher Literatur von großer Vielfalt und einzigartigem Charakter. Um sich diese Literatur zu erschließen bzw. sich ihr zu nähern, ist es unerlässlich, sich zunächst mit ihrer Sprache vertraut zu machen.

Das Proseminar widmet sich dem westlichen Zweig der altnordischen Sprachen, unter dem wir die Sprachen Norwegens und Islands insbesondere des 12. und 13. Jahrhunderts zusammenfassen. Es sollen grundlegende Kenntnisse in Lexik, Formenlehre und Syntax vermittelt und anschließend durch die gemeinsame Lektüre einer Saga gefestigt werden, sodass die Teilnehmenden zum Ende des Semesters in der Lage sind, einen kurzen Prosatext in altwestnordischer Sprache selbständig und ohne Hinzunahme von Hilfsmitteln ins Deutsche zu übersetzen.

Darüber hinaus wird auf phonetisch-phonologische Eigenschaften des Altwestnordischen, deren Kenntnis (im Falle der Aussprache) den Charakter der überlieferten Literatur, insbesondere der poetischen, erst erkennbar macht und (im Falle der Ergebnisse von Lautwandelprozessen) das Verständnis der gegebenen sprachlichen Besonderheiten erleichtert, eingegangen werden, sowie eine Einordnung des Altwestnordischen in die Gruppe der germanischen Sprachen erfolgen.

Termine:

Di., 12.04., 12-14 Uhr

Di., 26.04., 12-14 Uhr

Di., 10.05., 12-14 Uhr

Di., 24.05., 12-14 Uhr

Di., 07.06., 12-14 Uhr

Sa., 18.06. 11.00-17.30 Uhr

Di., 21.06., 12-14 Uhr

Sa., 09.07. 11.00-17.30 Uhr

Di., 12.07. (Klausur), 12-14 Uhr

094595 Proseminar: Historische Sprachstufen des Skandinavischen. *Baumgarten, L.*
Kurs B

Einzeltermin, 12.04.16, Di 14-16, RK29 07
Einzeltermin, 26.04.16, Di 14-16, RK29 07
Einzeltermin, 10.05.16, Di 14-16, RK29 07
Einzeltermin, 24.05.16, Di 14-16, RK29 07
Einzeltermin, 07.06.16, Di 14-16, RK29 07
Einzeltermin, 21.06.16, Di 14-16, RK29 07
Einzeltermin, 12.07.16, Di 14-16, RK29 07
Einzeltermin, 18.06.16, Sa 11-17.30, RK29 07
Einzeltermin, 09.07.16, Sa 11-17.30, RK29 07

Proseminar „Historische Sprachstufen des Skandinavischen“ bei Lea Baumgarten, MA. SoSe 2016

Der europäische Norden überliefert uns einen reichen Schatz an mittelalterlicher Literatur von großer Vielfalt und einzigartigem Charakter. Um sich diese Literatur zu erschließen bzw. sich ihr zu nähern, ist es unerlässlich, sich zunächst mit ihrer Sprache vertraut zu machen.

Das Proseminar widmet sich dem westlichen Zweig der altnordischen Sprachen, unter dem wir die Sprachen Norwegens und Islands insbesondere des 12. und 13. Jahrhunderts zusammenfassen. Es sollen grundlegende Kenntnisse in Lexik, Formenlehre und Syntax vermittelt und anschließend durch die gemeinsame Lektüre einer Saga gefestigt werden, sodass die Teilnehmenden zum Ende des Semesters in der Lage sind, einen kurzen Prosatext in altwestnordischer Sprache selbständig und ohne Hinzunahme von Hilfsmitteln ins Deutsche zu übersetzen.

Darüber hinaus wird auf phonetisch-phonologische Eigenschaften des Altwestnordischen, deren Kenntnis (im Falle der Aussprache) den Charakter der überlieferten Literatur, insbesondere der poetischen, erst erkennbar macht und (im Falle der Ergebnisse von Lautwandelprozessen) das Verständnis der gegebenen sprachlichen Besonderheiten erleichtert, eingegangen werden, sowie eine Einordnung des Altwestnordischen in die Gruppe der germanischen Sprachen erfolgen.

Termine:

Di., 12.04., 14-16 Uhr

Di., 26.04., 14-16 Uhr

Di., 10.05., 14-16 Uhr

Di., 24.05., 14-16 Uhr

Di., 07.06., 14-16 Uhr

Sa., 18.06. 11.00-17.30 Uhr

Di., 21.06., 14-16 Uhr

Sa., 09.07. 11.00-17.30 Uhr

Di., 12.07. (Klausur), 14-16 Uhr

094591 Übung: Lektüre altwestnordischer Texte. Kurs A *Kramarz-Bein, S.*
Di 12-14, RK29 010

In dieser Übung wird die Gísla saga sowie eine Rittersaga (Parcevals saga) behandelt.

Kopiervorlagen stehen ab dem 22.03.16 im Büro der Hilfskräfte (210) bereit.

094592 Übung: Lektüre altwestnordischer Texte. Kurs B *Kramarz-Bein, S.*
Mi 14-16, RK29 07

In dieser Übung wird die Gísla saga sowie eine Rittersaga (Parcevals saga) behandelt.

Kopiervorlagen stehen ab dem 22.03.16 im Büro der Hilfskräfte (210) bereit.

Aufbaumodul II Komplexe Textstrukturen

094601 Aufbauseminar: Skandinavischer Metal *Nilsson, M.*
Mi 16-18, RK29 07

En av de viktigaste kulturella exportprodukterna från Skandinavien är musik. Och en av de mest framgångsrika musikaliska exportprodukterna är heavy metal.

I detta seminarium ges en översikt över skandinavisk heavy metal (dess genrer, historia, sociala och kulturella kontexter) samt de teorier och metoder som kan användas för att förstå fenomenet. Särskilt tonvikt läggs vid att undersöka vad som utmärker just den skandinaviska heavy metal, exempelvis genom analyser av hur nordisk mytologi tematiseras, eller av hur heavy metal-subkulturer i de skandinaviska länderna förhåller sig till sociala, kulturella och ekonomiska förhållanden i dessa länder (exempelvis invandring, avindustrialisering, globalisering, förändrade könsroller m.m.). En del av examinationen kommer att ske genom att studenterna skapar en blogg om skandinavisk heavy metal.

Eines der wichtigsten skandinavischen kulturellen Exportprodukte stellt die Musik dar. Heavy Metal gehört zu den Genres, dem außerhalb Skandinaviens mit dem größten Interesse begegnet wird. In diesem Seminar wird eine Übersicht über den skandinavischen Heavy Metal inklusive der Geschichte dieser Musikrichtung und ihrer sozialen und kulturellen Kontexte gegeben. Mittels verschiedener Theorien und Methoden soll das „Phänomen“ Heavy Metal plausibel gemacht werden.

Besonderes Gewicht wird auf die Frage gelegt, was als spezifisch skandinavischer Heavy Metal gelten kann. Zu diesem Verständnis tragen Analysen über die Thematisierung nordischer Mythologie innerhalb des Genres bei. Untersucht werden soll auch, welche Einstellungen der Heavy-Metal-Subkultur zum sozialen, kulturellen und ökonomischen Wandel innerhalb der nordischen Länder erkennbar werden. Dieser zeigt sich unter anderem an Themen wie der Migration, der Entindustrialisierung, der Globalisierung oder der Dynamisierung von Geschlechterrollen. Ein Teil der Prüfungsleistung besteht darin, dass die Studierenden einen eigenen Blog über skandinavischen Metal konzipieren.

094597 Vorlesung: Svensk arbetarlitteratur *Nilsson, M.*
Mi 10-12, RK29 07

Den svenska arbetarlitteraturen är ett världsunikt fenomen. Inte i något annat land har denna litteratur en så stark ställning eller en så rik historia som i Sverige. I detta seminarium presenteras huvuddragen i den svenska arbetarlitteraturens historia, samt de viktigaste litteraturteoretiska frågeställningar som denna litteratur aktualiserar, med utgångspunkt i Magnus Nilssons omfattande forskning på området. Särskild uppmärksamhet ägnas förhållandet mellan estetik och politik, som behandlas utförligt Nilssons bok *Literature and Class: Aesthetical-Political Strategies in Modern Swedish Working-Class Literature*. Under delar av seminariet kommer studenterna i Münster att samarbeta med studenter i Malmö (via Internet-lärplattformen 'It's Learning').

Bemerkung:

Sprache-Literatur-Kultur: Offene Veranstaltungen für Fachmasterstudierende des FB 09: LE1, LE2, LE3, LV2, KE1, KE3, KE4, KV1 - Voraussetzung gute schwedische Sprachkenntnisse

094604 Kolloquium: Kolloquium zur Vorlesung *Mischliwietz, S.*
Einzeltermin, 21.04.16, Do 14.15-15, RK29 07
Einzeltermin, 12.05.16, Do 13-16, RK29 07
Einzeltermin, 02.06.16, Do 13-16, RK29 07
Einzeltermin, 23.06.16, Do 13-16, RK29 07
Einzeltermin, 14.07.16, Do 13-16, RK29 07

Im Kolloquium werden die Gegenstände der Vorlesung vertieft. Anhand ausgewählter Primärtexte wird die literarische Tradition der schwedischen Arbeiterliteratur nachvollzogen, Inhalte, Themen, literarische Formen und Verfahrensweisen deutlich gemacht. Dabei beziehen wir politische, geschichtliche und kulturelle Kontexte ein und beleuchten auch das Verhältnis von Arbeiterliteratur und bürgerlicher literarischer Öffentlichkeit. Fragen, die sich aus der Vorlesung ergeben können im Kolloquium besprochen werden.

Eine Lektüreliste erhalten Sie in der ersten Sitzung.

Termine:

21.04.16, 14:15-15:00 s.t.

12.05.16, 13-16 c.t.

02.06.16, 13-16 c.t.

23.06.16, 13-16 c.t.

14.07.16, 13-16 c.t.

Aufbaumodul III Interskandinavische Sprachkompetenz

094590 Übung: Interskandinavisches Leseverständnis
Mo 14-16, RK29 07

Andersen, St. T.

Die Veranstaltung soll in der Lektüre von Texten aus den zentralskandinavischen Sprachen das Leseverständnis im Bereich aller drei Sprache fördern und das Bewusstsein für das Gemeinsame und Differenten wecken und festigen.

Beginn: 11.04.2016

094602 Übung: Interskandinavisches Hörverständnis
Mi 16-19, RK29 010

Andersen, St. T.

Kurset er tænkt for studerende med både svensk, norsk og dansk, idet enhver skal tale sit eget skandinavistiske hovedsprog og vænne sig til at forstå de andre, men det centrale i disse interskandinaviske lytte/forstå-øvelser vil være optagelser på kassette- og videobånd samt dvd på alle tre sprog.

Beginn: 13.04.2016

Aubaumodul IV Regionalwissenschaft

094598 Übung: Norwegische Landeskunde. Literatur. Norsk krim *Enxing, M.*
Mi 12-14, RK29 010

På dette kurset går vi det norske krimfenomenet etter i sømmene. Hvorfor er det så populært å lese og å skrive krim i Norge? Ved siden av Sverige er Norge kanskje det landet der det skrives flest krimbøker i forhold til antall innbyggere. Og hva gjør det at norsk og skandinavisk krim utøver en så stor fasinasjon at bøkene blir til storslagne salgssuksesser hele verden over? Kan vi oppspore det norske krim-genet? Vi følger i hvert fall krimsjangerens utvikling i Norge fra de første dager til krimmens siste utvikling. Hvem vet, muligvis finner vi også en litterær verdi i dem?

De som vil delta skal ha lest følgende bøker innen undervisningen begynner:

Ingvar Ambjørnsen: Kjempefaller

Jorun Thørring: Glassdukkene

Gunnar Staalesen: Skriften på veggen (fins flere eksempler av på biblioteket!)

Dersom det er ønsket kan det utføres en kollektiv bestilling av bøkene. Da må dere melde dere hos: magnus.enxing@uni-muenster.de.

Fristen er 29.2.2016!

Beginn: 13.4.2016

094599 Übung: Schwedische Landeskunde. „Det var en gång i Bullerbyn...” - Svenska samhället i förändring *Stempfle-Albrecht, S. Chr.*
Mi 12-14, RK29 07

„Det var en gång i Bullerbyn...” - Svenska samhället i förändring

Sverige genomgår en enorm förändringsprocess i dessa dagar. Från att ha varit ett tryggt folkhem med stark förankring i en stabil socialdemokrati har Sverige utvecklat sig till en minoritetsregerad nation med politiskt extrema positioner.

Vad är det som har hänt?

Vi ska se tillbaka på Sveriges folkhemstid (30-tal) och utforska den ”svenska mentaliteten” och vad som kan kallas en ”svensk kultur”. Studenterna ska få en överblick över svensk samhällsstruktur och hur den har utvecklats de senaste åren. Med hjälp av olika material från dagsaktuella medier, kortprosa och film ska vi leta efter svar på frågan som kanske rubbar vår förlegade bild av Bullerbylandet i norr.

Leistungsnachweis: Regelmäßige Teilnahme, Referat und Hausarbeit

094608 Übung: Dänische Landeskunde. Danske film fra 1980 til i dag *Andersen, St. T.*
11.04.16, Mo 16-18, RK29 07

Det er hensigten at vise og diskutere nogle af de bedste danske film fra de sidste 30 år, under alle omstændigheder med instruktørerne Nils Malmros, Bille August, Lars von Trier, Thomas Vinterberg og Susanne Bier.

Beginn: 11.04.2016

Vertiefungsmodul Formen und Aspekte der skandinavischen Literatur und Kultur

094603 Hauptseminar: Heteronomie und Autonomie der Literatur *Nilsson, M.*
Do 10-12, RK29 07

I detta seminarium ges en översikt över olika litteraturvetenskapliga teorier med utgångspunkt i hur litteraturens förhållande till andra samhällssektorer förstås. Medan vissa teoretiska riktningar, exempelvis marxism, New Historicism och postkolonialism, betonar litteraturens samspel med bland annat politik och ekonomi, betraktar andra riktningar, som formalism, New Criticism och strukturalism, huvudsakligen litteraturen som någonting avskilt från samhället och historien. Dock finns det även inom många litteraturteorier en dialektik mellan autonomi och heteronomi. Hos Adorno tillskrivs exempelvis den modernistiska lyriken en hög grad av autonomi, medan populärlitteraturen (som av Adorno hänförs till ’kulturindustrin’) betraktas som mer eller mindre helt integrerad i den kapitalistiska varuekonomin. Hos litteraturforskare som inspireras av Pierre Bourdieu står rent av själva förhållandet mellan litteraturens (relativa) autonomi och dess samspel med andra samhällssektorer (främst det så kallade maktfältet) i centrum för litteraturanalysen. I centrum för undervisningen i detta seminarium står originaltexter av framträdande litteraturteoretiker. Dessutom kommer Nilssons egen forskning att granskas.

In diesem Seminar wird ein literaturtheoretischer Schwerpunkt auf das Verhältnis zwischen Literatur und anderen Gesellschaftsbereichen gelegt. Während Literaturtheorien wie der Marxismus, der New Historicism oder der Postkolonialismus die Abhängigkeit der Literatur von anderen gesellschaftlichen Bereichen wie der Politik oder der Ökonomie betonen, favorisieren Theorien wie der Formalismus, der New Criticism oder der Strukturalismus ein Literaturverständnis, das den literarischen Text von gesellschaftlichen oder historischen Einflüssen enthebt. Bei näherem Hinsehen findet sich jedoch in den meisten Literaturtheorien ein dialektisches Verhältnis zwischen Autonomie und Heteronomie. Bei Theodor W. Adorno beispielsweise wird zwar etwa der modernistischen Lyrik ein hoher Grad an Autonomie zugesprochen, die in die „Kulturindustrie“ integrierte Populärkultur hingegen wird als Teil der kapitalistischen Warenökonomie betrachtet. Für jenen Zweig der Literaturwissenschaft, der sich auf die Theorien Pierre Bourdieus beruft, bildet das Verhältnis zwischen der (relativen) Autonomie des literarischen Feldes und dessen Zusammenspiel mit anderen Gesellschaftsbereichen den Kern des Erkenntnisinteresses.

In diesem Seminar werden die Studierenden durch die Lektüre der Originaltexte an die Arbeit mit Literaturtheorien herangeführt.

094593 Kolloquium: Abschlusskolloquium für Bachelor-Studierende *Frewer, A.*
Di 10-12, RK29 07

In diesem obligatorischen Kolloquium für B.A.-Studierende befassen wir uns mit den verschiedensten Aspekten des erfolgreichen und möglichst reibungslosen Bachelor-Abschlusses:

- In einer inhaltliche Rekapitulation der Studieninhalte wollen wir Anregungen für die mündlichen Abschlussprüfungen geben.

Es werden gemeinsam die Studienerfolge und die Zukunftsperspektiven reflektiert.

- Fortschritt und Fragen im Laufe der Bachelor-Arbeit können im Plenum besprochen werden, wobei die inhaltliche Auseinandersetzung ebenso Raum erhält wie methodische und formale Dimensionen.

- Der Übergang zum Master, in Weiterbildungen oder in den Beruf wird ebenfalls thematisiert, wobei eine vertiefte Beratung speziell zum institutsinternen Master Skandinavische Studien vorgesehen ist.

- Weitere Bedürfnisse und Anregungen aus dem Plenum werden gerne berücksichtigt!

Hinweis: In der Regel ist das Kolloquium im 6. FS parallel zum Studienabschluss zu besuchen. Bedenken Sie aber bitte, dass diese Veranstaltung nur jeweils im Sommersemester angeboten werden kann.

Berufspraxis

094607 Praktikum

Enxing, M.

Frewer, A.

Kramarz-Bein, S.

Mischliwietz, S.

Stempfle-Albrecht, S. Chr.